

tina.



Návod k použití.

tina. Podvozek lehátka se skořepinovým lehátkovým systémem.

Děkujeme vám.



Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tomto místě vám chceme poděkovat za projevenou důvěru a zakoupení našeho výrobku. Chceme vás požádat, abyste si před prvním uvedením výrobku do provozu pozorně přečetli návod k použití a dodržovali jej. Berte prosím ohled na to, že se upozornění a zobrazení v tomto návodu k použití mohou kvůli vybavení od vašeho výrobku lišit. Vyhrazujeme si technické změny.

Důležitá informace!

Zajistěte, aby tento návod k použití zůstal u výrobku.

Váš tým **schuchmann**



1. Příprava.	05
1.1 Dodání.....	05
1.2 Bezpečnostní opatření před použitím.....	05
1.3 Bezpečná likvidace	05
1.3.1 Obal.....	05
1.3.2 Výrobek.....	05
1.4 Umístění návodu k použití	06
2. Popis výrobku.	06
2.1 Informace o materiálech	06
2.2 Manipulace/přeprava	06
2.3 Oblasti použití, použití v souladu s určením.....	06
2.3.1 Indikace.....	07
2.3.2 Kontraindikace.....	07
2.4 Použití v rozporu s určením / výstražná upozornění.....	07
2.4.1 Pokyny pro použití a bezpečnostní pokyny pro elektrické sou- části	08
2.5 Vybavení základního modelu	10
2.6 Výčet příslušenství	11
2.7 Přehled výrobku.....	12
2.8 Nastupování a vystupování.....	12
2.9 Přesun.....	13
2.9.1 Body pro přidržení a posunutí.....	13
3. Nastavení.	14
3.1 Ruční ovládání	14
3.1.1 Bezpečnostní funkce (funkce blokování) ručního ovládání	14
3.1.2 Odblokování ručního ovládání	14
3.1.3 Výška lehací plochy.....	15
3.1.4 Úhel zádové části	15
3.1.5 Úhel sezení.....	15
3.1.6 Úhel kolen.....	15
3.1.7 Naklonění.....	16
3.2 Hloubka sedu	16
3.3 Manipulační rukojeť.....	17
3.4 Brzdy.....	17
3.5 Podpora motoru	19
3.5.1 Během provozu.....	19
3.5.2 Motorová jednotka	19
3.5.3 Řídící jednotka	20
3.5.4 Akumulátor pro podporu motoru	20
3.5.5 Odpojení a vyjmutí řídicí jednotky a akumulátoru	21
4. Příslušenství.	22
4.1 Odklápěcí zábrana proti vypadnutí.....	22
4.2 Odkládací plocha pro napájecí zařízení	22



4.3 Držák infuze	23
4.4 Přeprava ve vozidle	24
4.4.1 Montáž bezpečnostního postroje	24
4.4.2 Upevnění nožní a hlavové části	25
4.4.3 Upevnění zařízení tina. ve vozidle	26
4.4.4 Instruktažní video o používání zařízení tina. v autě	27
5. Vakuový polštář od společnosti VakuForm.	28
5.1 Použití	28
5.2 Přizpůsobení	28
5.3 Vypuštění granulátu	29
5.4 Pokyny pro péči o vakuový polštář	31
6. Čištění a údržba.	32
6.1 Čištění a dezinfekce	32
6.1.1 Čištění	32
6.1.2 Dezinfekce	32
6.2 Udržování v provozuschopném stavu	32
6.3 Údržba	32
6.3.1 Požadavky na údržbu	33
6.3.2 Plán údržby	33
6.4 Náhradní díly	34
6.5 Doba použitelnosti a opětné použití	34
7. Technické údaje.	35
7.1 Rozměry – podvozek lehátka	35
7.2 Rozměry – skořepinový lehátkový systém	35
7.3 Elektrické součásti	36
8. Záruka.	38
9. Identifikace.	39
9.1 Sériové číslo / datum výroby	39
9.2 Verze výrobku	39
9.3 Vydání dokumentu	39
9.4 Název a adresa výrobce, dodávajících specializovaných prodejců	39

1. Příprava.

1.1 Dodání

Zkontrolujte při obdržení výrobek z hlediska úplnosti a bezchybnosti a povšimněte si případných poškození při přepravě. Zkontrolujte zboží v přítomnosti doručitele. Dojde-li k poškození při přepravě, zařídte zjištění stavu (zjištění vad) v přítomnosti doručitele. Zašlete písemnou reklamaci odpovědnému specializovanému prodejci.

1.2 Bezpečnostní opatření před použitím

Správné použití výrobku vyžaduje přesnou a pečlivou instruktáž uživatele, resp. doprovodné osoby. Chceme vás požádat, abyste si před prvním uvedením výrobku do provozu pozorně přečetli návod k použití a dodržovali jej. Existuje možnost, že se části výrobku, které mohou přijít do styku s pokožkou, vlivem slunečního záření zahřejí. V závislosti na délce a intenzitě vystavení slunečnímu záření může povrchová teplota jednotlivých částí stoupnout nad 41 °C, a tak při přímém kontaktu s pokožkou způsobit lehké popáleniny. Proto tato místa zakryjte nebo zařízení chraňte před přímým slunečním zářením.

1.3 Bezpečná likvidace

V zájmu zachování a ochrany životního prostředí, prevence znečištění životního prostředí a zlepšení opětovného využití surovin (recyklace) dodržujte pokyny pro likvidaci uvedené v **bodech 1.3.1 a 1.3.2**.

1.3.1 Obal

Obal výrobku je třeba uschovat pro případnou pozdější přepravu. Musíte-li nám výrobek zaslat zpět k opravě nebo v případě záruky, použijte podle možnosti originální krabici, aby byl výrobek optimálně zabalený. Jinak odevzdejte obalové materiály podle jejich druhu k recyklaci.



Nenechávejte obalové materiály bez dozoru, neboť jsou možnými zdroji nebezpečí.

1.3.2 Výrobek

Na konci životního cyklu výrobku recyklujte suroviny použité pro jeho výrobu podle jejich typu (viz informace o materiálech v **bodě 2.1**).



1. Příprava.

1.4 Umístění návodu k použití

Návod k použití si pečlivě uschovejte a zajistěte, aby zůstal při možném opětném použití u výrobku. Pokud se návod k použití ztratí, můžete si aktuální verzi kdykoli stáhnout na www.schuchmann.de.

2. Popis výrobku.

2.1 Informace o materiálech

Základní rám a jednotlivé prvky jsou vyrobeny z oceli (nekorodující a opatřené KTL nebo práškovým lakem), hliníku a plastu.

Potahy jsou vyrobeny ze 100 % z polyesteru a/nebo ze 56 % z polyamidu a ze 44 % z polyuretanu a jsou nehořlavé (podle DIN EN 1021-1+2). Na polstrování byly použity různé materiály, např. z polypropylenu, polyesteru a polyuretanu.

2.2 Manipulace/přeprava

Podvozek lehátka **tina.** není určený k nošení, neboť je opatřený kolečky. Nelze-li se přenášení vyhnout kvůli překážkám, může být provedeno pouze bez uživatele. Zkontrolujte, zda jsou všechny pohyblivé části dotažené. Poté se postavte ve dvojici k podvozku lehátka, uchopte přední a zadní část bočního rámu a přeneste je na požadované místo. Pro přepravu podvozku lehátka uveďte všechna nastavení na nejkompaktnější rozměr (nakloňte záđovou část a část pro nohy, výška lehátka na nejnižší nastavení, zasuňte tažnou rukojeť atd.).

2.3 Oblasti použití, použití v souladu s určením

Podvozek lehátka se skořepinovým lehátkovým systémem **tina.** je zdravotnický prostředek rizikové třídy 1, který umožňuje dětem, mládeži a dospělým, kteří potřebují péči v leže, aktivně se účastnit společenského života. Jiné použití nebo použití přesahující rámec použití je považováno za použití v rozporu s určeným účelem.

Podvozek lehátka se skořepinovým lehátkovým systémem **tina.** slouží k zajištění polohy, která je u komplexních postižení co nejvíce fyziologická a bezbolestná. Polohovací polštář umožňuje výchozí fyziologickou polohu pro podporu životně důležitých funkcí.

Polohu lze měnit, aby se snížila bolest a výskyt proleženin. Vzpřímená poloha, která je přednastavena pomocí polohovacího podvozku lehátka umožňuje, usnadňuje a udržuje vnímání okolí a kontakt s ostatními lidmi.

Podvozek lehátka umožňuje změnu místa v interiérech i exteriérech, což dále stimuluje vnímání. K podvozku lehátka lze připevnit zdravotnické pomůcky, jako jsou kyslíkové masky nebo sondovou výživu.

2. Popis výrobku.

2.3.1 Indikace

Podvozek lehátka se skořepinovým lehátkovým systémem **tina.** je určen pro uživatele s těžkým pohybovým postižením.

Tito uživatelé mají/vykazují

- Nedostatečné ovládnutí trupu a hlavy
- Nízká schopnost udržet vzpřímenou polohu vsedě
- Deformace páteře (např. skolióza)
- Kontraktury, především končetin
- Omezené životní funkce (např. dýchání)
- Riziko vzniku proleženin v důsledku dlouhodobého statického tlaku na kůži

2.3.2 Kontraindikace

Obecně platí, že indikaci by měl stanovit lékař nebo (neuro)ortoped. Proto by se mělo před zaopatrěním z tohoto hlediska vyjasnit, zda existují kontraindikace týkající se pacienta. Obecně je kontraindikací každý druh bolesti.



2.4 Použití v rozporu s určením / výstražná upozornění

- Správné použití výrobku vyžaduje přesné a pečlivé zaškolení ošetřujícího uživatele.
- Výrobek se smí používat pouze na rovném povrchu.
- Venkovní použití by mělo být omezeno na suché počasí.
- Výrobek se nesmí používat bez dozoru.
- Informace o maximální hmotnosti pacienta naleznete v **bodě 7** tohoto návodu k použití.
- Během přestavování se pacient nesmí dotýkat pohyblivých částí.
- Opravy elektrického pohonu smí provádět pouze specializovaný prodejce!
- Při polohování uživatele zatáhněte parkovací brzdu.
- Zvláštní opatrnost je nutná při průjezdu úzkými prostory, jako jsou rámy dveří.
- Je třeba dbát na to, aby se při nastavování a přestavování jakéhokoli druhu nenacházely končetiny uživatele nebo pečovatele v oblasti nastavení/přestavení, aby se minimalizovalo riziko zranění.
- Podvozek lehátka nepoužívejte s vadnými, opotřebovanými nebo chybějícími díly.
- Z požárně bezpečnostních důvodů nesmí být podvozek lehátka umístěn v blízkosti otevřeného ohně nebo jiného silného zdroje tepla, jako je například elektrické nebo plynové topení.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly od společnosti Schuchmann, jinak můžete ohrozit bezpečnost uživatele.
- Podvozek lehátka používejte pouze v případě, že jsou všechny součásti správně namontovány a nastaveny.
- Uživatelům s poruchou zraku nebo čtení je třeba návod k použití nahlas předčítat, aby byli schopni terapeutickou pomůcku používat bezpečně.



2. Popis výrobku.

2.4.1 Pokyny pro použití a bezpečnostní pokyny pro elektrické součásti

- Výrobek splňuje požadavky normy CISPR 11 třídy B, a je proto vhodný pro použití ve všech zařízeních, včetně domácností a zařízení přímo připojených k veřejné síti nízkého napětí.
- Pro prostředí v oblasti domácí zdravotní péče byly použity úrovně zkoušek odolnosti proti rušení podle normy EN 60601-1-2:2021 + A1:2021.
- Osoby, které nemají potřebné zkušenosti nebo dostatečné znalosti o součástech motoru, je nesmí používat.
- Osoby s tělesným a mentálním postižením nesmí používat motorové součásti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly důkladně poučeny o jejich používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si nehrály se součástmi motoru.
- Každý, kdo systém připojuje, montuje nebo používá, musí mít přístup k tomuto návodu k použití.
- Součásti motoru nesmí být používány v přítomnosti hořlavých, omamných směsí s vzduchem, kyslíkem nebo oxidy dusíku.
- Nepoužívejte žádné chemikálie a provádějte každoroční kontrolu poškození a opotřebení.
- Nevystavujte součásti pohonného systému LINAK dezinfekčním lampám s UV paprsky. Může to vést k poškození pláště, nosných částí a kabelů.
- Pokud zjistíte nějaké závady, je třeba výrobek vyměnit.
- Abyste předešli neúmyslným pohybům, zabraňte neúmyslnému spuštění ručního ovládání, např. při běžném používání nebo údržbě. Ujistěte se, že je funkce blokování ručního ovládání aktivní, jakmile z výrobku spustíte oči (viz **bod 3.1**).
- Doba zapnutí vytištěná na štítku pohonného systému se musí vždy dodržovat. Při jejím překročení hrozí nebezpečí poškození pohonného systému. Pokud není na štítku uvedeno jinak, je maximální doba zapnutí při provozu ze sítě 2 minuty nepřetržitého provozu, po kterých následuje přestávka 18 minut.
- Systémy nesmí být přímo vystaveny proudu vysokotlakého čističe.
- Připojovací kabely musí zůstat během čištění zapojené, aby se zabránilo vniknutí vody.
- Čištění parním čističem není povoleno.
- Žádné elektrické součásti se nesmí pozměňovat. V případě potřeby opravy se obraťte na specializovaného prodejce (viz **bod 9.4**).
- Pokud je výrobek viditelně poškozen, nesmí být uveden do provozu.
- Pokud pohonný systém vydává neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě odpojte napájení.
- Výrobky lze používat pouze v prostředí, které odpovídá jejich stupni krytí (viz **bod 7.3**).

2. Popis výrobku.

- Nesmí se používat silně alkalické nebo kyselé čisticí a dezinfekční prostředky (pouze pH 6–8).
- Bez ohledu na hmotnost nesmí být překročena doba zapnutí uvedená v datovém listu.
- Řídicí jednotka smí být připojena pouze k napětí uvedenému na štítku.
- Upevňovací šrouby a svorníky musí být správně dotaženy.
- Údaje na štítku nesmí být v žádném případě překročeny.
- Motor nesmí otevřít nepovolané osoby.
- Pohon používejte pouze v určeném rozsahu zatížení.
- Pokud se vyskytnou nesrovnalosti, je třeba motor vyměnit.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte je od napájení nebo vytáhněte síťovou zástrčku, abyste zabránili nechtěnému spuštění.
- Nejméně jednou ročně zkontrolujte opotřebení a hlučnost elektromotorů.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poruše, mechanickému poškození, opotřebení a prasklinám. Opotřebované díly je třeba vyměnit.
- V důsledku elektromagnetických rušivých veličin může v ojedinělých případech dojít např. k elektromagnetickému výboji a tím k přerušení funkce. Elektrický pohon by se během provozu z bezpečnostních důvodů zastavil. V požadovaném přestavení lze přímo pokračovat opětovným stisknutím ovládací jednotky.
- Použití příslušenství, snímačů a kabelů od třetích stran může vést ke zvýšené elektromagnetické emisi nebo snížené elektromagnetické odolnosti pohonného systému, což může způsobit chybný provoz.
- Je třeba se vyvarovat použití pohonného systému vedle jiných zařízení nebo v sérii s nimi, protože by to mohlo vést k nesprávné funkci.
- Přenosná RF komunikační zařízení (včetně periferních zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény) nesmí být používána blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli části zařízení, včetně kabelů určených výrobcem.

Bezpečnostní pokyny pro ruční ovládání

- Před čištěním nebo jednou ročně doporučujeme zkontrolovat ruční ovládání a kabely, zda nejsou poškozené a případné praskliny způsobené nesprávnou manipulací.
- Pravidelně čistěte ruční ovládání, abyste zajistili vysoký standard hygieny.
- Neponořujte ruční ovládání do vody.
- Na ruční ovládání nesedejte ani si na ně nelehejte. To může vést k nechtěnému pohybu

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor:

- Neotevírejte pouzdro akumulátoru, protože články nebo obvody mohou produkovat nadměrné teplo.
- Vadné nebo poškozené lithium-iontové akumulátory není dovoleno přepravovat.



2. Popis výrobku.

- Pokud akumulátor vydává neobvyklý zápach, je horká, mění barvu nebo tvar, jeví známky poškození nebo koroze nebo se projevuje jiným neobvyklým způsobem, okamžitě ho přestaňte používat.
- Doba zapnutí vytištěná na štítku akumulátoru se musí vždy dodržovat. Při jejím překročení hrozí nebezpečí poškození pohonného systému.
- Pokud není na štítku uvedeno jinak, je maximální doba zapnutí při provozu ze sítě 2 minuty nepřetržitého provozu, po kterých následuje přestávka 18 minut.
- Z bezpečnostních důvodů dodržujte předepsanou teplotu nabíjení, skladování a provozu, protože extrémní teploty (viz **bod 7.3**) mohou způsobit vznícení akumulátorů a požár.
- Pokud je akumulátor příliš horký, odpojte jej a opusťte místnost. Před dalšími kroky vyčkejte 2 hodiny, a pokud není možné akumulátor vyjmout, evakuujte místnost.
- Akumulátor by měl před použitím mít pokojovou teplotu.
- Akumulátor je třeba každých 12 měsíců dobíjet.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze dodanou nabíječku.
- Pokud se akumulátor zcela vybil, před uskladněním ho znovu nabijte.
- Akumulátor není určený pro použití v bazénech nebo jinak drsném prostředí.
- Akumulátory se likvidují v souladu s místními předpisy.
- Akumulátor zajišťuje neustálé napájení, i když se zařízení nepoužívá. Vyvarujte se neúmyslného použití.

2.5 Vybavení základního modelu

- Elektrické nastavení výšky a úhlu (včetně ručního ovládání s funkcí blokování)
- Univerzální úchytné body pro lehátka všech typů
- Univerzální úchytné body pro přídavná zařízení
- Podjezdná výška pro zvedáky pacientů
- Hloubkově nastavitelná sedací část
- Délkově a výškově nastavitelná manipulační rukojeť
- Zadní kola 16" z PU / vodící kola 8" z PU nebo otočná kola (125 mm)
- Parkovací brzda
- Barva rámu: čistě bílá / světle modrá

2. Popis výrobku.

2.6 Výčet příslušenství

- Sklopná zábrana proti vypadnutí
- Vakuová matrace
- Potah na vakuovou matraci z prodyšné tkaniny
- Polohovací matrace
- Potah z netkané textilie na polohovací matraci
- Polštář
- Široký bezpečnostní pás
- Příprava podvozku pro montáž elektrického posuvného zařízení
- Prodloužení rozvodu
- Držák infuze
- Odkládací plocha pro napájecí zařízení



2. Popis výrobku.

2.7 Přehled výrobku

Níže uvedený obrázek vám má ukázat označení nejdůležitějších součástí a rovněž pojmy, se kterými se setkáte při čtení tohoto návodu k použití.



2.8 Nastupování a vystupování

Pro nastupování a vystupování nebo při přenášení pacienta nejprve zatáhněte parkovací brzdou. U modelu s zadními koly 16" přitlačte brzdovou páku (**A**) k manipulační rukojeti (**B**) směrem dopředu, dokud neuslyšíte, že zacykla. Parkovací brzdou odbrzdněte zatažením za západku (**C**). Brzdová páka se vrátí zpět do neutrální polohy a bubnová brzda se uvolní. Chcete-li při použití otočných kol zaareto-



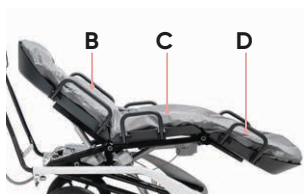
2. Popis výrobku.

vat všechna 4 otočná kola, sešlápněte špičkou nohy boční pedál (A) a stlačte červeně stranu označenou směrem dolů. Pro uvolnění aretace zatlačte pedál špičkou nohy zpět nahoru do neutrální polohy.



Brzdy fungují spolehlivě pouze na rovném povrchu!

Nyní uveďte zadovou část (B), sedací plochu (C) a nožní část (D) do vodorovné polohy (viz od bodu 3.1.4) a nastavte výšku přenesení. Pro přesun z vozíku zvolte nízkou výšku přenesení a pro přesun při zavěšení vysokou výšku přenesení. Poté odklopte stranou zábranu proti vypadnutí (viz bod 4.1), pokud je k dispozici. Spolu s druhou osobou nebo pomocí zvedáku zvedněte uživatele z vozíku/kočárku/lůžka a položte ho na podvozek lehátka. Poté zábranu proti vypadnutí opět vyklopte nahoru.



Při nastavování podvozku lehátka hrozí nebezpečí zachycení nebo pohmoždění končetin!

Nyní můžete provést jemné úpravy jednotlivých částí lehací plochy. Postupujte podle pokynů pro nastavení příslušných součástí (viz bod 3).



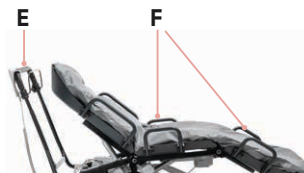
Nastupuje se a vystupuje pouze na pevném a rovném povrchu!

2.9 Přesun

Podvozek **tina**. lze během používání také opatrně a pomalu přesouvat (např. do jiných místností).

2.9.1 Body pro přidržení a posunutí

K přesunu používejte primárně manipulační rukojeť (E). Alternativně lze také přesunovat na lehátkách nebo zábraně proti vypadnutí (F) (pokud jsou k dispozici).



3. Nastavení.

Nastavení a přestavení na výrobku nebo příslušenství smí provádět pouze osoby, které obdržely příslušnou instruktáž od poradce pro zdravotnické prostředky. Přitom je třeba dbát, aby se při nastavování a přestavování jakéhokoli druhu nenacházely končetiny uživatele v nastavitelném / přestavitelném rozsahu, aby se minimalizovalo riziko zranění. Veškerá nastavení lze provádět pomocí standardních nástrojů (např. šestihran, šroubovák nebo klíč). Většinu nastavení lze provést bez použití nářadí.

3.1 Ruční ovládání

Pomocí ručního ovládání můžete nastavit úhel hlavové části, sedací plochy a nožní části a také určit výšku lehací plochy.

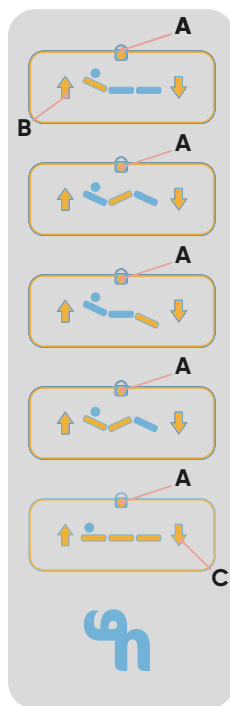
3.1.1 Bezpečnostní funkce (funkce blokování) ručního ovládání

Aby se zabránilo neúmyslnému spuštění elektromotorů a řízení neškolenými osobami, je ruční ovládání vybaveno bezpečnostní funkcí v podobě zablokování.

V normálním stavu jsou funkce/tlačítka ručního ovládání zablokovány. To je znázorněno symboly zámku (A), které se po stisknutí tlačítka rozsvítí oranžově.

3.1.2 Odblokování ručního ovládání

Pro odblokování ručního ovládání, a tím pro aktivaci elektrických seřizovacích pohonů, musí obsluha současně podržet tlačítka (B) (řada 1 vlevo) a (C) (řada 5 vpravo) po dobu 3 sekund. Po uplynutí 3 sekund zazní akustický signál („píp“) a oranžové diody LED za symboly zámku (A) zhasnou. Elektrické seřizovací pohony lze nyní ovládat stisknutím tlačítek. Po dokončení nastavení instruovanými osobami zůstane ruční ovládání odblokováno ještě 5 minut po posledním stisknutí tlačítka. Po uplynutí těchto 5 minut se opět ozve akustický signál („píp, píp“), rozsvítí se oranžové diody LED za symboly zámku (A) a ruční ovládání je opět zablokováno.



3. Nastavení.

3.1.3 Výška lehací plochy

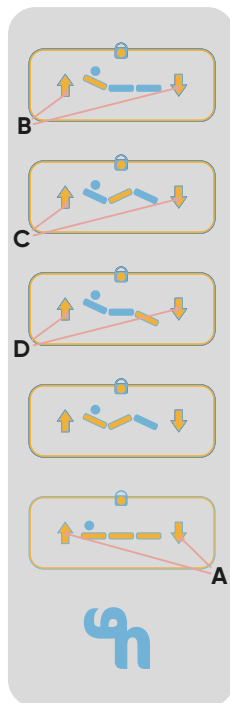
Výška lehací plochy se nastavuje pomocí ručního ovládání. Pokud je ruční ovládání zablokováno, odblokujte ho stisknutím předem definované kombinace tlačítek (viz **bod 3.1.2**). Přestavení výšky lehací plochy se provádí stisknutím tlačítek **(A)** v řadě 5. Jakmile skořepinový lehátkový systém dosáhne požadované výšky, příslušné tlačítko pusťte.

3.1.4 Úhel zádové části

Úhel zádové části se nastavuje pomocí ručního ovládání. Pokud je ruční ovládání zablokováno, odblokujte ho stisknutím předem definované kombinace tlačítek (viz **bod 3.1.2**). Přestavení úhlu zádové části (130° – 180°) se provádí stisknutím dvou tlačítek **(B)** v řadě 1. Jakmile je dosaženo požadovaného úhlu, příslušné tlačítko pusťte.

3.1.5 Úhel sezení

Úhel sezení se nastavuje pomocí ručního ovládání. Pokud je ruční ovládání zablokováno, odblokujte ho stisknutím předem definované kombinace tlačítek (viz **bod 3.1.2**). Úhel sezení (0° – 40°) se nastavuje stisknutím dvou tlačítek **(C)** v řadě 2. Jakmile je dosaženo požadovaného úhlu, příslušné tlačítko pusťte.



Z bezpečnostních důvodů jsou pohony pro nastavení úhlu zádové části a sezení přednastaveny tak, že nejmenší úhel, který lze nastavit mezi sedací plochou a úhlem zádové části, je 120° . Pokud je tedy plocha sezení již nakloněna o 30° , může být plocha pro záda rovněž zvednuta pouze do úhlu 30° (mezi oběma plochami je dosaženo úhlu 120°) a poté se automaticky zastaví. Pokud se úhel sedací plochy nebo zádové části zmenší, lze odpovídajícím způsobem zvětšit úhel druhé plochy.

3.1.6 Úhel kolen

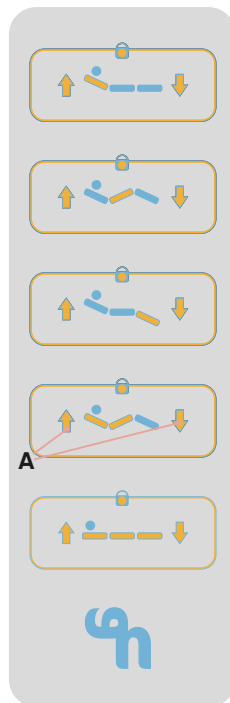
Úhel kolen se nastavuje pomocí ručního ovládání. Pokud je ruční ovládání zablokováno, odblokujte ho stisknutím předem definované kombinace tlačítek (viz **bod 3.1.2**). Přestavení úhlu kolen (110° – 180°) se provádí stisknutím dvou tlačítek **(D)** v řadě 3. Jakmile je dosaženo požadovaného úhlu, příslušné tlačítko pusťte.



3. Nastavení.

3.1.7 Naklonění

Naklonění sezení se nastavuje pomocí ručního ovládání. Pokud je ruční ovládání zablokováno, odblokuje ho stisknutím předem definované kombinace tlačítek (viz **bod 3.1.2**). Naklonění sezení (plocha sezení a plocha zádové části se společně zvedají nebo sklopí, aniž by se změnil úhel mezi těmito dvěma plochami) se provádí stisknutím dvou tlačítek (**A**) v řadě 4. Jakmile je dosaženo požadovaného úhlu, příslušné tlačítko pusťte. Sezení lze naklápět natolik, dokud jedna z ploch nedosáhne své koncové polohy (úhel plochy sezení je 0° nebo 40°, resp. úhel zádové části je 130° nebo 180°).

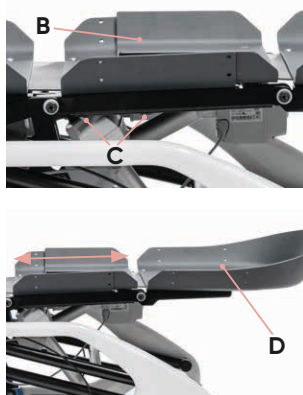


3.2 Hloubka sedu

Hloubku plochy sezení (**B**) lze plynule nastavit až o 15 cm. Za tímto účelem povolte šrouby s vnitřním šestihranem (**C**) na obou stranách pod plochou sezení. Po povolení příslušných šroubů uchopte nožní část (**D**) a plochu sezení pro prodloužení táhněte od ní anebo pro zkrácení k ní. Poté šrouby s vnitřním šestihranem (**C**) opět utáhněte.



Nastavení hloubky sezení se smí provést pouze bez uživatele! Poté šrouby znovu utáhněte!



3. Nastavení.

3.3 Manipulační rukojeť

Výšku manipulační rukojeti lze nastavit povolením dvou otočných model (A). Také hloubku manipulační rukojeti lze nastavit povolením dvou otočných model (B).



Otočná madla poté opět utáhněte v požadované poloze!

3.4 Brzdy

V závislosti na základním modelu **tina.** je příslušný podvozek vybaven koly z PU 16" nebo 8" anebo otočnými koly 125 mm. V závislosti na výbavě se používá jiný brzdový systém.

3.4.1 Bubnová a parkovací brzda pro kola z PU 16" nebo 8"

Bubnová brzda

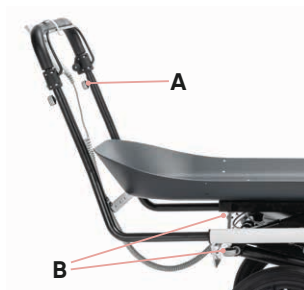
Bubnová brzda zajišťuje bezpečné brzdění. Ovládá se pomocí brzdové páky (C) na horním konci manipulační rukojeti. Zatáhnutím brzdové páky směrem k manipulační rukojeti se aktivuje bubnová brzda (brzdové čelisti se přitlačí k pouzdru náboje kola). Po uvolnění se brzdová páka vrátí zpět do neutrální polohy a bubnová brzda se uvolní.

Parkovací brzda

Stiskněte brzdovou páku (C) na manipulační rukojeti směrem dopředu, dokud neuslyšíte, že zacvakla. Brzda je nyní zabrzděna. Parkovací brzdu odbrzdíte zatažením za západku (D). Brzdová páka se vrátí zpět do neutrální polohy a bubnová brzda se opět uvolní.



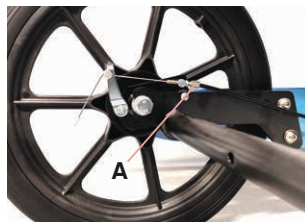
Pro uvolnění parkovací brzdy netahejte za brzdovou páku směrem k sobě, protože by mohlo dojít k poškození brzdy. Parkovací brzda musí být vždy odbrzdnuta pomocí západky.



3. Nastavení.

Seřízení bubnových brzd

Bubnové brzdy se seřizují zašroubováním nebo vyšroubováním stavěcích šroubů **(A)**. Jsou umístěny na spodním konci brzdových lanek v brzdovém třmenu. Pro přesné seřízení šroub mírně vyšroubujte, až při otáčení hnacího kola uslyšíte skřípavý zvuk. V tomto stavu se brzdové čelisti lehce opírají o pouzdro náboje kola. Poté otočte seřizovacím šroubem o jednu otáčku zpět a zajistěte ho maticí. Zkontrolujte funkci bubnové brzdy a v případě potřeby nastavte seřizovací šroub.



3.4.2 Nastavení směru a celkové zajištění otočných kol 125 mm

Zajištění směru

Čtyři otočná kola zajišťují flexibilnější a snadnější pohyb, zejména v bočních směrech. Dvě zadní otočná kola jsou navíc vybavena směrovou aretací. Aretace se ovládá bočním pedálem **(B)**. Pokud je pedál v neutrální (vodorovné) poloze, mohou se všechna 4 otočná kola volně pohybovat. Chcete-li obě zadní otočná kola zaaretovat ve směru jízdy, stiskněte špičkou nohy boční pedál **(B)** a zmáčkněte zeleně označenou stranu směrem dolů. Jakmile se zadní otočná kola vyrovnají v dopředném směru, aretační zámky zacvaknou. Zámek uvolníte tak, že špičkou nohy zatlačíte pedál zpět do neutrální polohy.



Celkové zajištění

Chcete-li zaaretovat/zabrzdit všechna 4 otočná kola, sešlápněte špičkou nohy boční pedál **(B)** a zmáčkněte červeně označenou stranu směrem dolů. Všechna 4 otočná kola jsou nyní brzděná. Chcete-li celkové zajištění uvolnit, zatlačte špičkou nohy pedál opět nahoru do neutrální/vodorovné polohy.

3. Nastavení.

3.5 Podpora motoru

Podvozek lehátka **tina.** je standardně vybavený 4 motory. Ty ovládají nastavení výšky lehací plochy (**A**), úhlu zádové části (**B**), úhlu sedací části (**C**) a úhlu kolen (**D**). Ve standardním provedení jsou motory napájeny akumulátorem, který je nainstalován pod řídicí jednotkou (**E**). K dispozici je také síťový kabel. Všechny motory se ovládají ručním ovládáním (**F**).

Dodržujte pokyny pro použití a bezpečnostní pokyny (viz bod 2.4)!



3.5.1 Během provozu

- Všimněte si neobvyklých zvuků a nerovnoměrného chodu, a pokud zjistíte něco neobvyklého, okamžitě pohon/zvedací sloupek zastavte.
- Pokud řídicí jednotka během provozu vydává neobvyklé zvuky nebo zápach, odpojte napájení a externí akumulátor (pokud je k dispozici).
- Ujistěte se, že kabely nejsou poškozené.
- Před přemístěním výrobku odpojte vytáhněte síťovou zástrčku.
- Dbejte na to, aby byla síťová zástrčka vždy volně přístupná.
- Dávejte pozor, abyste nekopali nohama do pohonu.



Odstraňování závad a poruch viz bod 5.6 nebo se obraťte na specializovaného prodejce (viz bod 9.4).

3.5.2 Motorová jednotka

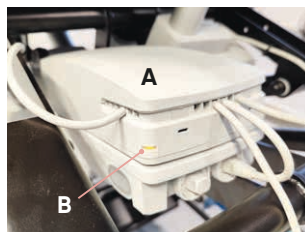
Motory instalované pro nastavení výšky, úhlu zádové části, úhlu sezení a úhlu kolen jsou kompaktní, tiché a výkonné pohony, které se ovládají ručním ovládáním (viz **bod 3.1**).



3. Nastavení.

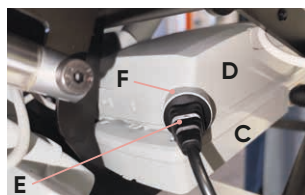
3.5.3 Řídicí jednotka

Řídicí jednotka (**A**) vyhodnocuje všechny signály a s ohledem na nastavené parametry řídí motor tak, aby vyvinul odpovídající sílu. Řídicí jednotka (**A**) je vybavena zelenou diodou LED (**B**), která se rozsvítí, když je řídicí jednotka připojena k síti. Pokud je řídicí jednotka napájena pouze prostřednictvím akumulátoru (viz **bod 3.5.5**), kontrolka LED nesvítí. Pokud řídicí jednotka pracuje pomocí ručního ovládání, rozsvítí se kontrolka LED oranžově. Bzučák zabudovaný v řídicí jednotce upozorní akustickým signálem („pípnutím“) na stisknutí tlačítka ručního ovládání a na nízkou kapacitu akumulátoru nebo na chybu v softwaru.



3.5.4 Akumulátor pro podporu motoru

Motory jsou napájeny lithium-iontovým akumulátorem (**C**). Tento akumulátor má nízkou hmotnost a vysokou úroveň výkonu a bezpečnosti. Akumulátor se automaticky nabíjí prostřednictvím řídicího prvku (**D**), pokud je připojen přes síťový kabel. Zástrčka (**E**) síťového kabelu se zasune do příslušné zásuvky (**F**) na zadní straně řídicí jednotky. Integrovaná dioda LED (**G**) akumulátoru se během nabíjení rozsvítí oranžově. Po úplném nabití akumulátoru kontrolka LED zhasne. Bzučák zabudovaný v řídicí jednotce upozorní akustickým signálem („pípnutím“) na stisknutí tlačítka ručního ovládání a na nízkou kapacitu akumulátoru. Pokud kontrolka LED bliká, došlo během nabíjení k chybě. V takovém případě se obraťte na autorizovaného prodejce (viz **bod 9.4**).



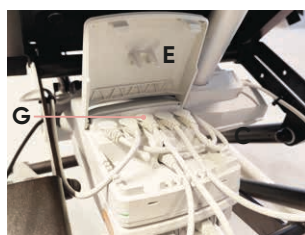
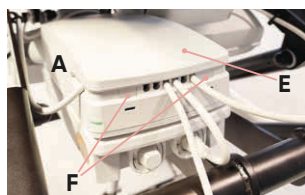
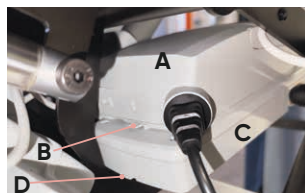
Dodržujte bezpečnostní pokyny pro akumulátor (viz bod 2.4.3)

3. Nastavení.

3.5.5 Odpojení a vyjmutí řídicí jednotky a akumulátoru

V případě, že systém/zařízení nebudete delší dobu používat, doporučujeme odpojit akumulátor od řídicí jednotky. Za tímto účelem otevřete klapku (E) na řídicí jednotce (A) stisknutím shora dvou uvolňovacích jazýčků (F). Chcete-li odpojit zdroj napájení, vytáhněte zástrčku (G) a zavřete klapku (E).

Chcete-li vyjmout řídicí jednotku (A), stiskněte uvolňovací jazýček (B) směrem dozadu a současně vytáhněte řídicí jednotku (A) směrem nahoru. Chcete-li vyjmout akumulátor (C), stiskněte uvolňovací jazýček (D) směrem dozadu a současně vytáhněte akumulátor (C) směrem nahoru.



4. Příslušenství.

4.1 Odklápěcí zábrana proti vypadnutí

Zábranu proti vypadnutí lze sklopit pro přenášení nebo pro usnadnění přístupu uživateli. Za tímto účelem uchopte jednou rukou rameno zábrany proti vypadnutí a druhou rukou zatáhněte za západku (A). Nyní můžete rameno sklopit směrem dolů. Chcete-li rameno zábrany proti vypadnutí vrátit do původní polohy, sklopte je jednou rukou zpět směrem nahoru k uživateli, až západka bezpečně a slyšitelně zapadne a rameno se opět zafixuje.



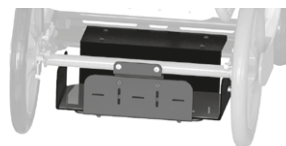
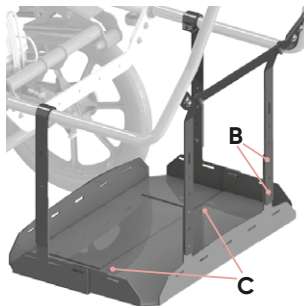
Poznámka: Při vyklápění nahoru musí západka slyšitelně zacvaknout. Zajistěte, zda byly všechny končetiny mimo oblasti nastaven / aretovací páky. Nebezpečí sevření!



4.2 Odkládací plocha pro napájecí zařízení

Odkládací plocha na manipulační rukojeti

Na odkládací plochu na manipulační rukojeti lze standardně uložit zařízení o rozměrech 56 cm (šířka) x 50 cm (výška) x 22–37,5 cm (hloubka, nastavitelná). Výšku odkládací plochy lze nastavit pomocí otvorů na držácích. Za tímto účelem povolte šrouby (B) příslušného držáku, nastavte odkládací plochu do požadované výšky a příslušné šrouby opět utáhněte. Ujistěte se, že je každý ze čtyř držáků upevněn dvěma šrouby. Odkládací plochu lze nastavit také hloubkově, aby se přizpůsobila prodloužené délce manipulační rukojeti nebo aby poskytla dostatek místa pro posuvné zařízení. Za tímto účelem povolte dva šrouby (C) na spodní desce a posuňte nebo vytáhněte odkládací plochu podle podélných otvorů na požadovanou velikost. Poté oba šrouby (C) znovu utáhněte.



Odkládací plocha na podvozku

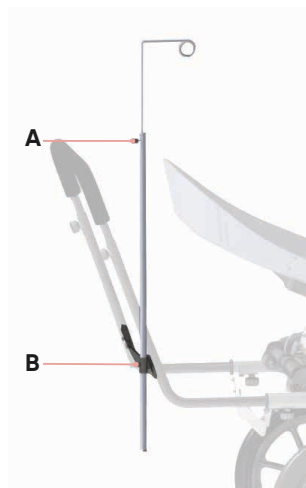
Na odkládací plochu na podvozku lze standardně uložit zařízení o rozměrech 40 cm (šířka) x 25 cm (výška) x 22/30/32/40 cm (hloubka). Hloubka závisí na použitých kolech nebo kolečkách a na tom, zda je namontováno prodloužení rozvoru.

K upevnění napájecích jednotek by měly být použity podlouhlé otvory, do kterých lze umístit popruhy o šířce až 25 mm.

4. Příslušenství.

4.3 Držák infuze

Držák infuze je teleskopický. Chcete-li držák infuze prodloužit nebo zkrátit, povolte křídlový šroub **(A)** a/nebo **(B)** a nastavte držák na požadovanou délku. Nyní šrouby znovu utáhněte.



4. Příslušenství.

4.4 Přeprava ve vozidle

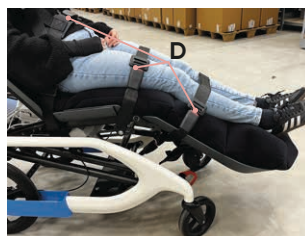
Zařízení **tina.** splňuje požadavky normy ISO 7176-19, a proto jej lze použít jako sedadlo ve vozidle. Pokud je to však možné, je vždy lepší sedět v sedadle vozidla než na **tina.** V takovém případě musí být zařízení **tina.** bezpečně uloženo v zavazadlovém prostoru vozidla. Chcete-li použít zařízení **tina.** jako sedadlo ve vozidle, je třeba provést některé přípravy.

Pokud používáte odkládací plochu upevněnou na manipulační rukojeť, nastavte ji na nejkratší možný hloubkový rozměr (viz **bod 4.2**). Pokud používáte elektrické posuvné zařízení, před přepravou zařízení **tina.** ve vozidle je demontujte.

Předpokladem pro přepravu zařízení **tina.** ve vozidle je čtyřbodový bezpečnostní systém s navijecími pásy. K upevnění navijecích pásů použít háky, karabiny nebo smyčky.

4.4.1 Montáž bezpečnostního postroje

K dispozici jsou tři bezpečnostní pásy, které umožňují bezpečně umístit uživatele do zařízení **tina.** pro přepravu ve vozidle. Jeden bezpečnostní pás (**A**) pro bezpečnou polohu holení, jeden bezpečnostní pás (**B**) pro bezpečnou polohu stehen a jeden bezpečnostní pás (**C**) (čtyřbodový bezpečnostní pás) pro bezpečnou polohu horní části těla. Umístěte pásy přes odpovídající část těla uživatele, zapněte přezky (**D**) a utáhněte bezpečnostní pásy zatažením za konce pásů tak, aby se pásy doléhaly na uživatele. Chcete-li nastavit optimální polohu postroje v oblasti stehen a horní části těla, povolte šrouby na obou stranách (**E**), posuňte držák pásu ve podélném otvoru do požadované polohy a poté šrouby opět utáhněte.



4. Příslušenství.

4.4.2 Upevnění nožní a hlavové části

Aby se zabránilo pohybu jednotlivých částí ležací plochy, jsou pro přepravu ve vozidle spojeny s podvozkem. Za tímto účelem nastavte ležací plochu na nejnižší výškový rozměr (viz **bod 3.1.3**). Nastavte hlavovou část do vzpřímené polohy nejméně 50° (viz **bod 3.1.7**) a sedací a nožní část (viz **bod 3.1.5** a **3.1.6**) do co nejvodorovnější výchozí polohy. Pomocí popruhů (**A**) připevníte nožní část (a tedy i sedací část) k podvozku. Za tímto účelem spojte obě části popruhů pomocí spony (**B**) a utáhněte popruhy zatažením za konce popruhů (**C**).

Popruhy (**D**) pro upevnění čelové části musí být rovněž napnuté! Uvedte hlavovou část do polohy, ve které jsou popruhy (**D**) maximálně napnuté (viz **bod 3.1.4**).

V případě potřeby posuňte manipulační rukojeť co nejbližě (viz **bod 3.3.**).

Uživatel je nyní chráněn proti vlastním pohybům zařízení **tina**. způsobeným vnějšími vlivy.



Pokud nelze dosáhnout požadovaného sklonu 50°, je nutné mít s sebou lékařské potvrzení ve smyslu třetího nařízení o výjimkách z předpisů o silničním provozu. Formulář najdete zde:



4. Příslušenství.

4.4.3 Upevnění zařízení tina. ve vozidle

Zařízení **tina.** umístěte do vozidla ve směru jízdy podle pokynů výrobce vozidla. Aktivujte parkovací brzdou nebo celkové zajištění otočných kol (viz **bod 4.2**). Poté zajistěte zařízení **tina.** pomocí zádržného systému vozidla pro invalidní vozík. Použijte k tomu červená oka vpředu (**A**) a vzadu (**B**). Začněte červenými oky (**A**) v oblasti nohou zařízení **tina.** Proveďte vlastní zádržný systém invalidního vozíku vozidla skrze červená oka (**A**).

Pak stejným způsobem upevněte zařízení **tina.** k červeným okům (**B**) v oblasti hlavy. Uživatele zajistěte vlastním tříbodovým pásem vozidla nebo bederním a ramenním pásem (**C**). Ujistěte se, že se bederní pás nachází blízko pánve a svírá s vodorovnou rovinou úhel 30° až 75° . Upřednostňuje se ostřejší úhel (45° až 75°).



Pásky nesmí být drženy od těla součástmi (např. zábranou proti vypadnutí). Před použitím zařízení tina. jako sedadla ve vozidle zábranu proti vypadnutí (je-li k dispozici) sklopte.



Ramenní pás musí být veden přes střed ramen. Pásky se nesmí kroutit a měly by co nejlépe přiléhat k tělu, aniž by bylo ohroženo pohodlí uživatele.

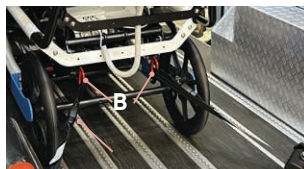
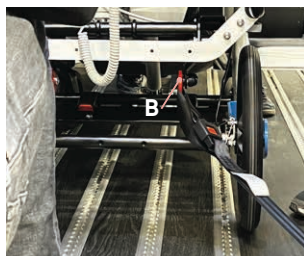
Po dokončení přepravy ve vozidle uvolněte zádržný systém invalidního vozíku a přesuňte zařízení **tina.** z vozidla. Poté uvolněte pásky pro zajištění části nožní a hlavové části (viz **bod 4.4.2**). Lehací plochu lze nyní znovu uvést do požadované polohy.



Ujistěte se, že vlastní zádržný systém invalidního vozíku vozidla je navržen pro hmotnost zařízení tina. včetně hmotnosti uživatele (viz bod 7.1)



Zádržný systém vozidla smí být připevněn pouze k určeným upevňovacím bodům (červená oka).



4. Příslušenství.

4.4.4 Instruktažní video o používání zařízení tina. v autě

Zde naleznete užitečné video, které vysvětluje, jak zařízení tina. používat v autě.



5. Vakuový polštář od společnosti VakuForm.

5.1 Použití

Vakuový systém pro polohování a bezpečné uložení zejména osob s těžkým a vícenásobným postižením. Pro obecné snížení tlaku na kontaktní plochu při optimální stabilizaci pacienta.

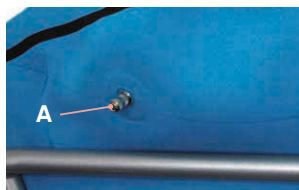
Vhodné zejména pro:

- Polohování zad
- Boční polohování
- Polohování v předklonu
- Adaptace na obtížné anatomické podmínky
-
-



5.2 Přizpůsobení

Nejprve systém prozvědušnete natolik, aby se pacient nemohl zanořit do materiálu, a to přidáním vzduchu přes ventil (A) pomocí dodané ruční pumpy. Nejvhodnější je gelová konzistence.



Vyhňte se nafukování systému.

Před polohováním pacienta nastavte polohovací systém tak, aby granule v polštáři nemohly klouzat. To se provádí pomocí dodávané pumpy prostřednictvím prozvědušení nebo vakuování, aby se dosáhlo měkké, tvarovatelné konzistence. Podpořte ponoření pacienta tím, že výplňový materiál pod pacientem rukou posunete nebo „odhrábnete“. Například v případě těžké skoliózy můžete granule v systému posunout na požadovaná místa. Před uložením pacienta do polohy na břiše je třeba stlačit první třetinu systému, aby se vytvořil klínový tvar. Jakmile je dosaženo požadované hloubky zanoření, můžete zahájit korekční práce.

Cílem je dosáhnout co nejsymetrickějšího umístění v rámci klinického obrazu. K tomu je nutné vytvořit velkoplošné boční vedení modelováním výplňového materiálu z vnější strany směrem k pacientovi výše popsaným způsobem.

Pro stabilní boční vedení potřebujete opěrnou plochu s velkým objemem. Potřebný materiál by měl být přiváděn z okrajů systému.

Jakmile je dosaženo požadované korekce, vakuujte systém pomocí vývěvy, dokud dosažená pevnost již nedovolí žádnou deformaci. Pokud chcete později dosaženou polohu opět změnit, pouze přidejte vývěvou tolik vzduchu, aby bylo možné opět provést novou deformaci. Poté se systém opět maximálně vakuje. Pokud má být polohování tímto způsobem zajištěno

5. Vakuový polštář od společnosti VakuForm.

trvale, je nezbytně nutné přerušit hadicové spojení mezi vývěvou a systémem, protože jinak by přes ventil mohly do systému pronikat malá množství vzduchu.



Ventil se uzavře těsně pouze tehdy, je-li hadice vyjmuta z rychlospojky.

Nakonec doporučujeme pacienta ze systému ještě jednou vyjmout a zkontrolovat, zda není neoprenový potah pomačkaný. Pokud by k tomu ve výjimečných případech došlo, můžete záhyby vyhladit jednoduchým zatáhnutím za neoprenový potah.



Pro optimální odlehčení tlaku je nutný hladký, homogenní povrch.

Na objednávku můžeme pro náš polohovací systém dodat 7 mm vysokou distanční tkaninu pro zlepšení mikroklimatu. Tu vložte do tvaru vytvořeného podle výše popsaného postupu. V případě potřeby je třeba šířku tvarování mírně změnit ručně.

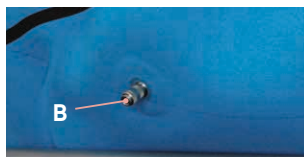
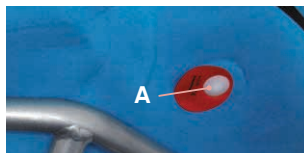
5.3 Vypuštění granulátu



Tato část je určena výhradně pro vyškolený odborný personál!

K případné regulaci obsahu polohovacího systému můžete použít plnicí ventil, který přebytečný granulát vypustí pomocí přeplňovacího vaku.

1. Držte systém tak, aby se bílá přeplňovací tryska **(A)** nacházela v horní části systému.
2. Ventilem **(B)** přidejte do systému tolik vzduchu, aby granulát sklouzl dolů a tryska byla odkrytá.
3. Uzávěr je zasazen do gumové podložky o průměru 3 cm a tloušťce 8 mm. Pokud nyní uchopíte oběma palci těsně okraj hrdla, můžete špičkami prstů vytlačit uzávěr zespoda otvorem v neoprenu asi 2 mm z kolečka. Při demontáži uzávěru dbejte na to, aby granulát neunikal ze systému spolu se vzduchem.
4. Nyní zasuňte ventil přeplňovacího vaku hluboko do gumového kolečka, aby při přeplňování náhodou nevyklouzl.
5. Nyní přidejte do systému dostatek vzduchu (ventil přeplňovacího vaku zůstane uzavřený).



5. Vakuový polštář od společnosti VakuForm.

6. Přepřlňovací ventil otevřete teprve tehdy, když na systém vyvinete tlak (rukama nebo ještě lépe paží). Přepřlňovací vak by se měl nacházet pod polštářem, který se má vyprázdnit.
7. Nyní se granulát vtlačuje do přepřlňovacího vaku proudem vzduchu, který musí být silný a plynulý. Pokud se průtok vzduchu sníží nebo se přeruší, hrozí, že se tok granulátu zastaví a ventil se ucpe. Pokud k tomu dojde, je třeba krátce vytlačit vzduch z přepřlňovacího vaku zpět do polohovacího systému. Tím by mělo dojít k rychlému odstranění ucpání. Pokud ze systému unikla většina vzduchu do přepřlňovacího vaku a proces přepřlňování ještě není dokončen, vraťte vzduch do polštáře stisknutím přepřlňovacího vaku. Poté můžete pokračovat v přepřlňování, jak je popsáno výše.
8. Po dokončení přepřlňování opatrně vytáhněte ventil z gumového kroužku.
9. Nyní znovu nasadte uzávěr a ujistěte se, že v otvoru nenachází žádný granulát, jinak by mohlo dojít k narušení těsnosti systému.



Doplňování granulátu se provádí stejným způsobem, jak je popsáno výše, jen v opačném pořadí.



Vypouštění granulátu přenechte vyškolenému odbornému personálu!

5. Vakuový polštář od společnosti VakuForm.

5.4 Pokyny pro péči o vakuový polštář

Pro vakuový polštář poskytujeme následující pokyny k péči:

- Vakuový polštář je možné prát v ruce při teplotě do 60°
- Vakuový polštář lze dezinfikovat běžně dostupným dezinfekčním prostředkem
- Po vyprání nechte vakuový polštář vyschnout na vzduchu

Pozor!

Povrchový materiál vakuového polštáře může být poškozen ohněm nebo ostrými předměty, což může vést ke ztrátě těsnosti materiálu. Za takové škody neneseme žádnou odpovědnost. Výrobky nevystavujte praní v pračce, odstředování ani vysokým teplotám. Upozorňujeme, že z fyzikálních důvodů může polohovací systém změkhnout, pokud je vystaven vysokým teplotám (např. uprostřed léta v důsledku dlouhodobého skladování v uzavřeném voze nebo dlouhodobého vystavení přímému slunečnímu záření). V extrémních případech to může vést ke ztrátě tvarové stability.

Taková ztráta tvaru neznamena únavu nebo poškození materiálu. Silné zahřátí způsobuje přirozené rozpínání výplňového materiálu i zbývajících vzduchu v systému. To může vést ke změkčení materiálu. Jakmile však teplota klesne, systém se opět smrští do původní konzistence. Abyste zabránili nežádoucí změně tvaru, doporučujeme nevystavovat systém po delší dobu vysokým teplotám. Pokud se však popsáním způsobem změny tlakové podmínky v systému, lze je jednoduše regulovat uvolněním vzduchu pomocí vývěvy.



6. Čištění a údržba.

6.1 Čištění a dezinfekce

6.1.1 Čištění

Všechny prvky rámu pravidelně čistěte houbou nebo vlhkým hadříkem, zejména abyste odstranili kapky vody. Při silném znečištění by se mělo provést čištění jemným čisticím prostředkem pro domácnost. Důležité je vyčistěná místa důkladně vysušit.

Všechny tkaniny, které nelze odstranit, lze otřít vlhkým hadříkem. Polohovací systém lze prát ručně až do 60 °C. U všech odnímatelných tkanin si všimněte všitých štítků pro péči (například **A+B**) na příslušném prvku.

Povšimněte si také našich obecných pokynů pro čištění a hygienu. Najdete je na adrese **www.schuchmann.de/mediathek**.



6.1.2 Dezinfekce

K plošné dezinfekci kovových a plastových dílů lze použít různé produkty. Kapalná dezinfekční prostředky existují jako hotové roztoky, které se nastříkají a rovnoměrně nanесou měkkou tkaninou. Alternativně lze použít i tkaniny nasáklé dezinfekčními prostředky, jimiž se výrobky plošně otřou. V obou případech se musí dbát na úplné navlhčení. Dezinfekce v plně automatických dezinfekčních zařízeních je rovněž možná a doporučuje se. Doby působení se mohou lišit a je třeba je zjistit u údajů výrobců použitých prostředků.



Řiďte se výstražnými upozorněními pro elektrické součásti (viz bod 2.4.1)!

6.2 Udržování v provozuschopném stavu

Provádějte každodenní vizuální kontrolu a pravidelně kontrolujte, zda výrobek není prasklý, rozbitý, zda nechybí nějaké díly a zda není nefunkční. V případě závady nebo poruchy se obraťte přímo na dodavatele – autorizovaného prodejce (viz **bod 9.4**).

6.3 Údržba

Z důvodů bezpečnosti uživatele a k zachování odpovědnosti za výrobek musí být nejméně jednou za rok provedena údržba specializovaným prodejcem (viz **bod 9.4**). Provedené údržby je třeba zdokumentovat v plánu údržby (viz **bod 6.3.2**).

6. Čištění a údržba.

6.3.1 Požadavky na údržbu

- Základní čištění podle zadání výrobce
- Příp. dezinfekce podle zadání výrobce
- Poškození na rámu, nastavbových dílech a příslušenství (praskliny, zlomy, koroze, ohnuté nebo chybějící díly)
- Pevnost spojů (dotažení volných šroubů, nahrazení chybějících šroubů)
- Funkčnost přestavovacích prvků (šrouby, uvolňovací páka)
- Funkčnost ostatních přestavovacích prvků (hlavová část, sedací část, nožní část)
- Funkčnost plynových vzpěr
- V případě potřeby funkční zkouška elektrického nastavení výšky, nastavení zádové části a nastavení úhlu sklonu včetně případné kabeláže
- V případě potřeby zkontrolujte funkčnost vakuové matrace a související elektrické vývěvy
- Funkčnost brzd
- Funkčnost pojezdových koleček (neházivost, lehkost chodu)
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené pásy (upevňovací zařízení, uzávěry, švy)
- Kontrola poškození polstrování
- Čitelnost typového štítku
- Závěrečná kompletní kontrola pomůcky
- Kontrola správného upevnění všech nastavbových dílů a odpovídajícího příslušenství

6.3.2 Plán údržby

Byly provedeny údržbové práce podle pokynů výrobce (viz **bod 6.3.1**):

Datum	Podnik	Název	Podpis



Zjištěné vady nebo poškození musí před opětným použitím odstranit specializovaný prodejce nebo výrobce.



6. Čištění a údržba.

6.4 Náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly od společnosti Schuchmann, jinak můžete ohrozit bezpečnost uživatele a způsobit zánik záruky.

Chcete-li si objednat náhradní díly, obraťte se na specializovaného prodejce, který výrobek dodal, a uveďte sériové číslo výrobku (viz **bod 9.4**). Potřebné náhradní díly smí montovat toliko vyškolený personál.

6.5 Doba použitelnosti a opětné použití

Očekávaná doba použitelnosti našeho výrobku, v závislosti na intenzitě používání a počtu opětných použití, činí až „8“ let, probíhá-li používání v souladu s údaji v tomto návodu k použití. Výrobek lze používat po tomto období dále, nachází-li se v bezpečném stavu. Očekávaná doba použitelnosti se nevztahuje na opotřebitelné díly jako např. pojezdová kolečka, plynové tlakové písky,... . Údržba a posouzení stavu a případně opětného použití náleží specializovanému prodejci.

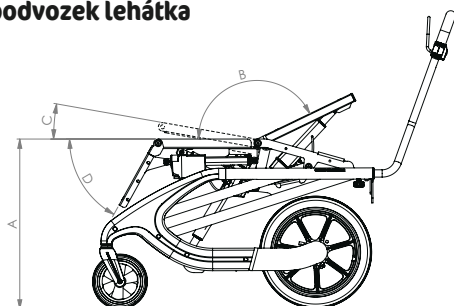
Výrobek je vhodný pro opětné použití. Před předáním proveďte čištění a dezinfekci podle pokynů uvedených v **bodě 6.1**. Průvodní dokumenty jako např. tento návod k použití jsou součástí výrobku a musejí být předány novému uživateli. Pro opětné použití se nepředpokládá předchozí demon-táž. V případě uskladnění se doporučuje výrobek pro úsporu místa nastavit na nejkompaktnější rozměr.



Dojde-li během doby použitelnosti při používání výrobku v souladu s určením k nějaké závažné události, je třeba toto neprodleně oznámit výrobci a příslušnému úřadu.

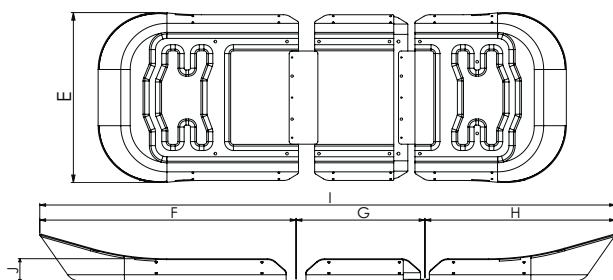
7. Technické údaje.

7.1 Rozměry – podvozek lehátka



		tina.
A	Výška uložení lehátka od země	53–79 cm
B	Nastavitelný úhel zádové části (je-li C nastaveno na 10°, pak také 120°–180°)	130°–180°
C	Nastavitelný úhel sezení	0°–40°
D	Nastavitelný úhel kolen	110°–180°
	Šířka základního rámu	64 cm
	Hmotnost	70 kg
	Max. zatížení	100 kg

7.2 Rozměry – skořepinový lehátkový systém



		Vel. 1	Vel. 2	Vel. 3
E	Šířka	59 cm (se zábranou proti vypadnutí +12 cm)		
F	Délka hlavové části	60 cm	75 cm	90 cm
G	Délka sedací části	35–50 cm		
H	Délka nožní části	45 cm	55 cm	65 cm
I	Celková délka	140–155 cm	165–170 cm	190–205 cm
J	Výška	6 cm (se zábranou proti vypadnutí +9 cm)		



7. Technické údaje.

7.3 Elektrické součásti

Název součásti
Lithium-iontový akumulátor Linak BA22
Řídící jednotka Linak CO61 se softwarem tina .
Lineární pohon - LA23 nožní část 300 + 85 č. výr. J264812391002402085G4 - LA40 motor pro nastavení výšky tina . Linak Art. J52192 - LA40 pohon pro nastavení zad/sezení s křivkou – 401393-0X*
Ruční ovládání tina . HB4005V010001116-100000001D1C0

Obecné podmínky okolního prostředí	
Teplota využití	+5 °C až 40 °C
Skladovací teplota	-10 °C až +50 °C (+10 °C až +25 °C doporučeno). Akumulátorové moduly musí být uloženy ve vhodném skladu, chráněném před přímým slunečním zářením.
Relativní vlhkost vzduchu	20 % až 80 %
Tlak vzduchu	700 až 1 060 hPa

Použití	
Doba zapnutí	10 % nebo 2 minuty nepřetržitého provozu s osmnáctiminutovou přestávkou

Akumulátor	
Akumulátor sděluje řídící jednotce stav nabití. To umožňuje zobrazení na řídící jednotce a/ nebo na ovládací jednotce.	
Lithium-iontová technologie	Lithium-nikl-mangan-kobalt oxid (NMC)
Výstupní napětí	25,7 V DC
Max. vybíjecí proud	10 A
Kapacita akumulátoru	2,85 Ah/73,25 Wh
Stupeň krytí	IPX6 (krátkodobá ochrana proti vodě, ponoření do vody)
Nabíjení	Nabíječkou integrovanou v akumulátoru
Doba nabíjení	cca 10 hodin Nabíjení během skladování: Akumulátor nabijte nejpozději 12 měsíců po uvedeném datu výroby (viz štítek). Poté je nutné akumulátor dobíjet přinejmenším jednou za 12 měsíců.

7. Technické údaje.

Řídicí jednotka

Maximální výkon je 120 W po dobu 80 sekund a 60 W po dobu 40 sekund při teplotě 25 °C

Pohon

Vstupní napětí	24 V
Stupeň krytí	IPX6 (krátkodobá ochrana proti vodě, ponoření do vody)

Ruční ovládací zařízení

Stupeň krytí	IPX4 (ochrana proti stříkající vodě) nebo IPX6 (krátkodobá ochrana proti vodě, ponoření do vody)
--------------	--

Další příslušenství

Připojovací kabel CO61/LA23 750 mm
Připojovací kabel CO61/LA40 600 mm
Připojovací kabel Mini Fit CO61/LA34 500 mm
Připojovací kabel k baterii pro miniaturní zástrčku BA22 CB úhel/BA č. výr. Linak: 1019W7001-00185
Síťový kabel pro CO41 PVC, černý 3 200 mm, přímý, Euro zástrčka



8. Záruka.

U všech výrobků platí dvouletá zákonná záruční lhůta. Ta začíná dodáním, resp. předáním zboží. Vyskytne-li se během tohoto období na námi dodaném zboží prokazatelně chyba materiálu nebo výroby, prohlédneme při bezplatném zpětném zaslání nám oznámenou škodu a případně bezplatně a podle naší volby dodatečně opravíme nebo nově dodáme.

9. Identifikace.

9.1 Sériové číslo / datum výroby

Sériové číslo, datum výroby a další informace najdete na typovém štítku umístěném na každém z našich výrobků (**A**).



Označení výrobku podle Nařízení o zdravotnických prostředcích (MDR)

9.2 Verze výrobku

Podvozek lehátka se skořepinovým lehátkovým systémem **tina.** je k dispozici ve dvou provedeních a lze jej doplnit širokou škálou příslušenství (viz **bod 2.6**).

9.3 Vydání dokumentu

Návod k použití **tina.** – Změna stavu A; vydání 07.2025

9.4 Název a adresa výrobce, dodávajících specializovaných prodejců

Tento výrobek vyrobil:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf

Tel. +49 (0) 5402/40 71 00 · Fax +49 (0) 5402/40 71 109

info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Tento výrobek dodal následující specializovaný prodejce:





schuchmann.de